

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Казанский национальный исследовательский технологический  
университет»  
(ФГБОУ ВО «КНИТУ»)

УТВЕРЖДАЮ

 Проректор по УР  
А.В. Бурмистров  
«16» 11 2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

По дисциплине **Б.1.В.ДВ.5.2 «Татарский язык»**

Направление подготовки **18.03.01 «Химическая технология»**

Программа подготовки: академический бакалавриат

Форма обучения **очная**

Институт, факультет: **ИНХН, ФННХ, ИП**

Кафедра – разработчик рабочей программы:

**Кафедра обучения на двуязычной основе**

Курс, семестр **курс 1, семестр 1**

|                        |       | Зачетные<br>единицы |
|------------------------|-------|---------------------|
| Лекции                 | 18    | 0.5                 |
| Практические занятия   |       |                     |
| Семинарские занятия    |       |                     |
| Лабораторные занятия   |       |                     |
| Самостоятельная работа | 18    | 0.5                 |
| Форма аттестации:      | зачет |                     |
| Всего                  | 36    | 1                   |

Казань, 2017

---

Рабочая программа составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению 18.03.01 «Химическая технология» на основании учебного плана, для набора обучающихся 2016, 2017 учебных годов.

Разработчик программы:

доцент кафедры ОДО

С. Вьюгина

С.В.Вьюгина

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры обучения на двуязычной основе, протокол от 16 октября 2017 г. № 2

Зав. кафедрой

  
(подпись)

Л.З.Рязапова  
(Ф.И.О.)

### СОГЛАСОВАНО

Протокол заседания методической комиссии факультета, реализующего подготовку образовательной программы от 26.10.2017 г. № 2

Председатель комиссии, профессор

  
(подпись)

Н.Ю.Башкирцева  
(Ф.И.О.)

### УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания методической комиссии факультета, к которому относится кафедра-разработчик РП

от 15.11 2017 г. № 3.1

Председатель комиссии, профессор

  
(подпись)

Н.Ш.Валеева

Начальник УМЦ

  
(подпись)

Л.А.Китаева

## **1. Цели освоения дисциплины**

Целями освоения дисциплины «Татарский язык» являются

- а) формирование у студентов представления о деловом татарском языке, о законах функционирования татарского литературного языка и современных тенденциях его развития;
- б) совершенствование навыков правильной речи (устной и письменной) и эффективного речевого поведения в ситуациях делового общения;
- в) обучение способам применения делового татарского языка, позволяющие обеспечить наибольший эффект в достижении поставленных коммуникативных задач,
- г) раскрытие сущности языковых процессов, происходящих в обществе, осознание языка как формы выражения национальной культуры, взаимосвязи и истории народа, национально-культурной специфики татарского языка, владение нормами речевого этикета, культурой межнационального общения, этнокультурного компонента.

## **2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Татарский язык» относится к вариативной части ОП и формирует у студентов по направлению подготовки 18.03.01 «Химическая технология» набор общекультурных и профессиональных знаний и компетенций, необходимых для выполнения научно-исследовательской, производственно-технологической деятельности.

Для успешного освоения дисциплины бакалавр по направлению подготовки 18.03.01 «Химическая технология» должен хорошо освоить школьную программу по татарскому языку и иметь знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения татарского языка в общеобразовательной школе.

Дисциплина «Татарский язык» является предшествующей и необходима для успешного усвоения последующих дисциплин ОП бакалавров по

направлению подготовки 18.03.01 «Химическая технология» с учетом их специализации.

Знания, полученные при изучении дисциплины «Татарский язык» могут быть использованы при прохождении практик (производственной, преддипломной) и выполнении выпускных квалификационных работ по направлению подготовки бакалавров 18.03.01 «Химическая технология».

### ***3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:***

1. – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
2. – способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);
3. – готовность изучать научно-техническую информацию отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования (ПК-20).

#### ***В результате освоения дисциплины обучающийся должен:***

##### ***1) Знать:***

- а) грамматические особенности татарского языка,
- б) при оформлении речи на татарском языке соблюдать лексические особенности;

##### ***2) Уметь:***

- а) составлять диалоги и монологи по данной тематике, читать и переводить тексты с татарского на русский и с русского на татарский, составлять документацию на татарском языке;

##### ***3) Владеть:***

- а) иметь опыт работы со словарями, выполнения письменных самостоятельных работ.

#### 4. Структура и содержание дисциплины «Татарский язык»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетная единица, 36 часов.

[illegible]

**5. Содержание лекционных занятий по темам с указанием формируемых компетенций.**

| <b>№ п/п</b> | <b>Раздел дисциплины</b>              | <b>Часы</b> | <b>Тема лекционного занятия</b>                         | <b>Краткое содержание</b>                                                                                          | <b>Формируемые компетенции</b> |
|--------------|---------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1.           | Татарский язык                        | 2           | Особенности развития современного татарского языка      | Словообразование и формообразование, обогащение словарного состава для будущей профессиональной деятельности       | ОК-5, ОК-7                     |
| 2.           |                                       | 2           | Грамматическая система                                  | Особенности грамматической системы, образование глагольных форм, роль вспомогательных частей речи татарского языка | ОК-5, ОК-7                     |
| 3.           | Функциональные стили татарского языка | 2           | Официально-деловой стиль                                | Оформление служебной и личной документации                                                                         | ОК-5,ОК-7                      |
| 4.           |                                       | 2           | Особенности составления документации на татарском языке | Стилистика документов. Деловая переписка. Типичные ошибки при их составлении.                                      | ОК-5, ОК-7                     |
| 5.           |                                       | 2           | Научный стиль. Основные признаки научного стиля         | Основные признаки, жанры и особенности научных текстов.                                                            | ОК-5,ОК-7, ПК-20               |
| 6.           | Культура речи                         | 2           | Коммуникативные качества речи                           | Особенности устной формы речи (краткость, логичность, аргументированность, стандартность речевых средств)          | ОК-5,ОК-7, ПК-20               |
| 7.           |                                       | 2           | Риторические навыки и умения.                           | Подготовка к публичному выступлению, основы тактики общения                                                        | ОК-5,ОК-7, ПК-20,              |
| 8.           |                                       | 2           | Нормы речевого этикета                                  | Формулы речевого этикета при общении на татарском языке                                                            | ОК-5,ОК-7                      |

|    |  |    |                                 |                                                      |           |
|----|--|----|---------------------------------|------------------------------------------------------|-----------|
| 9. |  | 2  | Заимствования в татарском языке | Особенности применения заимствованных слов в общении | ОК-5,ОК-7 |
|    |  | 18 |                                 |                                                      |           |

**6. Содержание практических занятий.** Согласно ОПП проведение практических занятий не предусмотрено

**7. Содержание лабораторных занятий (если предусмотрено учебным планом).**

Лабораторные занятия по дисциплине «Татарский язык» не предусмотрены.

#### **.8. Самостоятельная работа бакалавра**

| № п/п | Темы, выносимые на самостоятельную работу                                               | Час | Форма СРС                          | Формируемые компетенции |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------|-------------------------|
| 1     | Особенности татарского языка                                                            | 2   | Выучить гимн РТ                    | ОК-5, ОК-7              |
| 2     | Грамматическая система татарского языка                                                 | 2   | Работа над рефератом по теме       | ОК-5, ОК-7              |
| 3     | Стилистические особенности составления документации                                     | 2   | Выполнение контрольной работы      | ОК-5, ОК-7              |
| 4.    | Служебная и личная документация. Деловая переписка. Типичные ошибки при их составлении. | 2   | Работа над составлением документов | ОК-5, ОК-7              |
| 5.    | Научный стиль. Основные признаки научного стиля. Жанры научного стиля.                  | 2   | Работа над текстом научного стиля  | ОК-5, ОК-7, ПК-20       |
| 6.    | Коммуникативные качества деловой речи                                                   | 2   | Подготовка к выступлению           | ОК-5, ОК-7, ПК-20       |
| 7.    | Публицистический и разговорный стили                                                    | 2   | Подготовка к выступлению           | ОК-5, ОК-7, ПК-20       |
| 8.    | Риторические навыки и умения. Подготовка к конкретному выступлению.                     | 2   | Подготовка к выступлению           | ОК-5, ОК-7              |
| 9.    | Нормы речевого этикета. Формулы речевого этикета при общении на татарском языке         | 2   | Подготовка к деловой беседе        | ОК-5, ОК-7              |
|       |                                                                                         | 18  |                                    |                         |

### ***9. Использование рейтинговой системы оценки знаний***

При оценке результатов деятельности студентов в рамках дисциплины «Татарский язык» используется рейтинговая система на основании «Положения о балльно-рейтинговой системе оценки знаний студентов и обеспечения качества учебного процесса» (Утверждено решением УМК Ученого Совета ФГБОУ ВПО «КНИТУ», протокол №12 от 24 октября 2011 г.). Рейтинговая оценка формируется на основании текущего и промежуточного контроля. Максимальное и минимальное количество баллов по различным видам учебной работы описано в положении о рейтинговой системе.

При изучении дисциплины предусматривается:

| Оценочные средства                        | Кол-во | Min, баллов | Max, баллов |
|-------------------------------------------|--------|-------------|-------------|
| Контрольная<br>(индивидуальная)<br>работа | 1      | 30          | 50          |
| Итоговое тестирование                     | 1      | 30          | 50          |
| Итого:                                    |        | 60          | 100         |

### ***10. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины***

Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся разрабатываются согласно положению о Фондах оценочных средств, рассматриваются как составная часть рабочей программы и оформляются отдельным документом.

## **11. Информационно-методическое обеспечение дисциплины**

### **11.1 Основная литература**

При изучении дисциплины «Татарский язык» в качестве основных источников информации рекомендуется использовать следующую литературу.

| <b>Основные источники информации</b>                                                               | <b>Кол-во экз.</b>     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Вьюгина С.В. Татарский язык. Учебно-методическое пособие. – Казань: Изд-во КНИТУ, 2014 – 100 с. | 70 экз. в УНИЦ КНИТУ   |
| 2. Фатхуллова К.С. Татарский язык. Учебно-методическое пособие. – Казань, 2012.                    | 20 экз. на кафедре ОДО |
| 3. Шаяхметова Л.Х. Татарский язык для начинающих. – Казань, 2012                                   | 25 экз. на кафедре ОДО |

### **11.2 Дополнительная литература**

В качестве дополнительных источников информации рекомендуется использовать следующую литературу:

| <b>Дополнительные источники информации</b>                                                                                                                     | <b>Кол-во экз.</b>        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1. Вьюгина С.В. Русско-татарский словарь деловой лексики.- Казань: Изд-во Казан. гос. технол. ун-та, 2009. – 92 с.                                             | 30 экз. наличие в кафедре |
| 2. Сафиуллина Ф.С. Карманный татарско-русский и русско-татарский словарь. – Казань: Тарих, 2005 – 575 с.                                                       | 25 экз. наличие в кафедре |
| 3. Агишев Х.Г. Русско-татарский словарь словосочетаний. Для изучающих государственные языки в 2-х томах.- Казань, 1998.- Т.1(А-О) -512 с. - Т.2 (П-Я) – 528 с. | 20 экз. наличие в кафедре |
| 4. Татарско-русский полный учебный словарь. Сост. и ред. Р.А.Сабиров. – М.:Толмач СТ; Казань: Татарнамэ, 2008 – 336 с.                                         | 1 экз имеется на кафедре  |

### **11.3 Электронные источники информации**

При изучении дисциплины «Татарский язык» рекомендуется использование электронных источников информации:

1. Электронный каталог УНИЦ КНИТУ – режим доступа: <http://library.kstu.ru/>

2. Научная Электронная Библиотека (НЭБ) – Режим доступа: <http://library.ru>

3. ЭБС «Юрайт» - режим доступа: <http://www.biblio-online.ru>

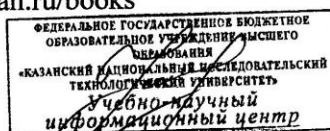
4. ЭБС «Лань» - Режим доступа: <http://e.lanbook.com/books/>

5. ЭБС «Книгофонд» - Режим доступа: [www.knigafund.ru](http://www.knigafund.ru)

6. ЭБС «БиблиоТЕХ» - Режим доступа: <https://kstu.bibliokshop.ru>\
7. ЭБС «РУКОНТ» - Режим доступа: <http://rucont.ru>
8. ЭБС «IPRbooks» Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>
9. ЭБС «Znanium.com» Режим доступа: <http://www.znaninum.com/>
10. Электронная библиотека: <http://www.modernlib.ru>
12. Каталоги: <http://tatarknigafund.ru>.
13. <http://www.kitap.tatar.ru>
14. <http://www.kitaphane.tatastan.ru>
15. <http://www.belem.ru>
16. <http://www.tatar.ru>
17. <http://www.kitap.ru>
18. <http://www.tatar.org.ru>
19. <http://www.suzlek.ru>
20. <http://www.tatarstan.ru/books>

**Согласовано:**

Зав.сектором ОКУФ



Н.И.Усольцева

## ***12. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).***

Изучение дисциплины «Татарский язык» предусматривает проведение занятий с применением мультимедийного оборудования на основе интерактивных технологий. Проведение практических занятий осуществляется в дисплейном классе, оснащенном персональными компьютерами, средствами доступа в Интернет и электронной почтой, локальной компьютерной сетью, позволяющей организовать информационное взаимодействие во время проведения занятий, необходимыми программными средствами (операционной системой MS Windows XP MS Windows 7, программами пакета MS Office 2003/2010 и другими программами).

Таким образом, освоение дисциплины «Татарский язык» предполагает материально-техническое обеспечение. В качестве материально-технического обеспечения дисциплины используются:

1. Учебная аудитория (Б-103) оснащена презентационной техникой (видеопроектор SanyoPLS-XU 56, доска интерактивная, компьютер на базе процессора AMD ATHLONIX 4645 3.1 ГГц – 1 шт., компьютер на базе процессора ADMathionIX2 250 3.0 ГГц -10 шт.
2. Операционная система MS Windows 7 / XP.
3. Комплект офисных программ Microsoft Office 2010/ 2007/ 2003: текстовый редактор MS Word, электронная таблица MS Excel, программа для создания презентаций MS PowerPoint,
4. Программные средства электронной почты и Интернет: обозреватель Интернет MS Explorer.
5. Программы-антивирусы: Drweb.

В качестве материально-технического обеспечения дисциплины используются мультимедийные средства; презентации, презентационная техника (проектор, экран, компьютер).

Рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет.

## ***13. Образовательные технологии***

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине «Татарский язык» широко используются информационные технологии такие как:

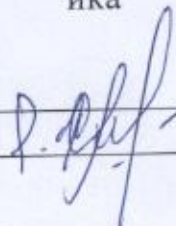
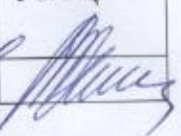
- проведение занятий с использованием слайд-презентаций,
- публичное выступление студентов с использованием презентации;
- использование информационных (справочных) систем.

Среди применяемых образовательных технологий: дискуссии, написание эссе, тестирование и т.п. Для организации работы на интерактивной доске имеются подготовленные уроки по теме «Грамматические особенности татарского языка» в электронном виде, электронные тесты для начинающих групп.

# Лист переутверждения рабочей программы

Рабочая программа по дисциплине «Татарский язык»

рассмотрена на заседании кафедры обучения на двуязычной основе

| N<br>п<br>/<br>п | Дата<br>переутверждения<br>РП (протокол<br>заседания<br>кафедры №<br>от ) | Наличие<br>изменений | Наличие<br>изменений<br>в списке<br>литературы | Подпись<br>разработч<br>ика                                                        | Подпись<br>Заведую<br>щего<br>кафедрой                                              | Подпись<br>начальн<br>ика<br>УМЦ                                                    |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                  | № 1 от 3.09.18г.                                                          | нет                  | нет                                            |  |  |  |